

## Dati e documenti di stipula

Numero Trattativa	4676050
Descrizione Trattativa	Servizi di traduzione dall'italiano all'inglese di testi accademici di carattere storiografico, come... <i>vai al dettaglio della negoziazione su <a href="https://acquistinretepa.it">acquistinretepa.it</a></i>
CIG	B35A1E8892
CUP	B53D23031050001
Criterio di Aggiudicazione	Minor prezzo

## Amministrazione Contraente

Nome Ente	DIPARTIMENTO SARAS - STORIA ANTROPOLOGIA RELIGIONI ARTE SPETTACOLO
Codice Fiscale Ente	80209930587
Nome ufficio	DIPARTIMENTO SARAS
Telefono	+390649913534
Condice univoco ufficio	-
Punto Ordinante	LUCIA ANTONINI, CF:NTNLCU72B67F952R
Firmatario del contratto di stipula	LUCIA ANTONINI, CF: NTNLCU72B67F952R

## Concorrente Contraente

Ragione o Denominazione Sociale	MONTEROSA TRADUZIONI
Codice Operatore Economico	10272180968
Codice Fiscale Operatore Economico	10272180968
Sede Legale	605-A NC HWY 54 WEST
Telefono	19196194118
Posta Elettronica Certificata	PAUL.ROSENBERG@MONTEROSATRADUZIONI.COM
Tipologia impresa	Società costituita in Stato extra UE

## Dati dell'offerta accettata

Identificativo univoco dell'offerta	1715860
Offerta presentata il	02/10/2024

## Contenuto economico dell'offerta

Nome	Valore
Valore offerto	22500,00

## Informazioni di consegna e fatturazione

Data Limite per Consegna Beni / Decorrenza Servizi 90

Termini di pagamento 30 GG Data Ricevimento Fattura

## Disciplina del contratto

- Ai sensi di quanto disposto dall'art. 54 delle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE (di seguito per brevità "REGOLE") e nel rispetto della procedura di acquisto mediante Trattativa Diretta prevista dall'articolo 44 delle REGOLE, con il presente "Documento di Stipula" l'Amministrazione, attraverso il proprio Punto Ordinate, avendo verificato la conformità dell'Offerta inviata dal Fornitore rispetto a quanto indicato nella propria Richiesta ne accetta l'Offerta sopra dettagliata.
- Ai sensi di quanto previsto dall'art. 54 delle REGOLE il Contratto, composto dalla Offerta del Fornitore Abilitato e dal Documento di Stipula dell'Unità Ordinate, è disciplinato dalle Condizioni Generali relative al/ai Bene/i Servizio/i oggetto del Contratto e dalle eventuali Condizioni Particolari predisposte e inviate dal Punto Ordinate in allegato alla Trattativa diretta e sottoscritte dal Fornitore per accettazione unitamente dell'Offerta.
- Il presente Documento di Stipula è valido ed efficace a condizione che sia stato firmato digitalmente e inviato al Sistema entro il termine di validità dell'offerta sopra indicato (" L'offerta accettata era irrevocabile ed impegnativa fino al "), salvo ulteriori accordi intercorsi tra le parti contraenti.
- Con la sottoscrizione del presente atto si assumono tutti gli oneri assicurativi e previdenziali di legge, nonché l'obbligo di osservare le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e di retribuzione dei lavoratori dipendenti, nonché si accettano tutte le condizioni contrattuali e le penalità.
- Si prende atto che i termini stabiliti nella documentazione allegata alla Trattativa diretta, relativamente ai tempi di esecuzione del Contratto, sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'art. 1457 C.C.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione.

- Il presente Documento di Stipula è esente da registrazione ai sensi de Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s.m.i., salvo che in caso d'uso ovvero da quanto diversamente e preventivamente esplicitato dall' Amministrazione nelle Condizioni Particolari di Fornitura.

**ATTENZIONE: QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE**